

# Subotički Športski List

Godina V. Broj 162

Subotica, četvrtak 13 travanj 1939.

Preplata: četvrtgodišnje 13,  
polugodišnje 25, godišnje 50 din.

## IСТИНИ ЗА ВОЛЈУ

Prije nego što bi prešli na odgovor Uredništva povodom ovog „odgovora“ g. Doljanina, moramo radi javnosti potvrditi što g. Doljanin možda nezna. Naime, mi nijesme dužni u smislu važećih zakonskih propisa Zakona o štampi otštampati ovaj njegov „odgovor“ iz dva razloga, i to: prvo zato što g. Doljaninu u svom odgovoru ne pobija ni jedan naš navod u odgovoru Uredništva (br. 160 od 28 ožujka 1939), a drugo što u njemu ništa ne tvrdi i ne dokazuje, a članak mu ima prostu namjeru vrijedanja. Toliko bi g. Doljanin kao advokat i čovjek od zakona morao znati. Ali mi hoćemo da ga štampamo.

Nadalje njegovu odgovoru je toliko uvredljivih izraza zbog kojega bi zakonski propisi Krivičnog zakona dobro proradili na njegovu štetu samo kad bi mi to htjeli. No, mi se nećemo služiti tim pravom koga nam pruža Zakon o štampi i Krivični zakon je osjećamo u sebi toliko znanja i moći da obliku polemike — javno otštampane — pobijemo i dotučemo navode g. Doljanina; time dokažemo da i ovajput nije u pravu. Na publici je, mislimo onoj objektivnoj da da de za pravo ili g. Doljaninu ili nama.

Što se tiče onog da li je to novinarska dužnost ili pak ne, što se u produženju članka daje i donosi odgovor, poručujemo g. Doljaninu da nećemo uzimati lekeje od njega o novinarskim dužnostima, jer ovim člankom ili kako ga on naziva „odgovorom“ dokazao je glašno i jasno tko je on, koliko zna i kakav je, jer i to spada, mislimo, u dužnost ne samo novinara, nego svakog čovjeka, jer ako se nešto tvrdi i dokazuje da se onda s druge strane to pobije ili pruži protudokaz, zatim da bude fair play i u najmanju ruku pristojan. Uostalom, to g. Doljanin voma dobro znade kao advokat, no „samo“ ovog puta nije imao sreću. Mi ni sa da nećemo vrijedati, kao što ni prošli put ujedno činili, što, među nama budi rečeno, ne možemo ni pored najbolje volje reći za g. Doljanina. Sudeći pak po njegovu „odgovoru“ čovjek se na pozitivne dokaze uvrijedio i ualjutio. No, kaže se tko gubi ima pravo da se ljeti, pa je tako i ovdje.

Mi smo u svom govoru uredništva citirali pravila, dokazali, tvrdili i pružili svjedočstva dokaze, obećali šta više najaviti i ostalo svjedočeno samo ako to ustreba! A šta je to g. Doljanin? Ništa! Bagatela! Upotrijebio čovjek sav svoj „bogati riječnik za uvrede“. Upotrijebio svu silu uvreda i time pokazao svoju pravu boju, jednom riječju pretstavio nam se. I tačka! A nije ništa ni pobjeđeno, ne možemo ni pored najbolje volje reći za g. Doljaninu! Pa, da, za vrijedanja treba imati narocitu „intuiciju“! Zar, ne? A to Vi, kako vidimo, imate.

Što se pak tiče pisca ovog odgovora ko ga nazivate „neznanim delijom“, koji se na svoju veliku žalost nije potpisao, možemo Vam samo toliko reći: pogledajte naš list bolje, a vjernjemo da ćete ga dobro pogledati i morat ćete zaključiti da se članci kod nas ne potpisuju. A nijesu se ni prije potpisivali. To je čisto redakcijsko pravo ustanova. Ako nešto nije potpisano to je onda stanovište uredništva i svih ljudi u njemu. To naravno znade svaki laik. Vjerujte nam da zato čovjek još ne mora biti i nije „kukavica“ što se ne potpiše, šta više neće se nijedna potpisati, a ipak neće od Vas tražiti

pilule i injekcije za dobijanje hrabrosti. Ili možda mislite da je hrabrost to, ako netko smije nešto potpisati.

G. Doljaninu, ruku na srce! Kome je namjera zataška stvar, Vama ili nama? Mi smo u našem prošlom odgovoru tvrdili stvari, dokazali, šta više i sudački izvještaj pobili u slučaju Janjića. A Vi ni na to nijeste ništa učinili. A šta je sa svjedocima? Da li ste ih saslušali, odnosno da li se pokrenuo kakav postupak? U Gabrićevu pak slučaju napisali smo još i ovo doslovce: „neka se zapamti mivo tvrdimo“ a šta ste Vi učinili? Ništa! Prosuli svu silu nedoličnih riječi, koje ne pristaju kulturnom čovjeku, intelektualcu i advokatu, i umjesto da ste se pomakli s mrtve točke, iako postoji § 64. Kaznenog pravilnika, Vi naprsto ne govorite o konkretnom slučaju baš ništa. Ili mislite da je to športski i objektivno? Ako neznamo šta je polemika, pitajte nas, pa ćemo vam mi kazati.

Gdje govorite g. Doljaninu o „velikoj smjelosti i drskosti“ one „pokvarene duše“ koja nema mjerila za dobro i zlo“ i „čovjek sa raznim duševnim nečestostima“. možemo Vam reći samo toliko, da se mi do sada nijesmo navikli služiti s izrazima, riječima i čitavim repertoarom uvreda takvo priroda, koje povlače za sobom primjenu Krivičnog zakona. A ako se jedan „kulturni“ čovjek ovako izražava, kao što ste učinili Vi, pogotovo ako se on sam naziva „normalnim čovjekom i športistom“ zavrijedio je da ga mi sasvim drugim nazovemo i da mu kažemo onu latinsku izreku: „Nosce te!“ Što znači „upoznaj sebe“.

Nadalje pak ako se matko naziva „štredrom“ — vjerovatno se htjelo reći „štrebere“ — a osim toga iako „želi odigrati ulogu mračnog tipa za nečiji račun“ kako to g. Doljanin naučno veli, možemo samo jedno reći, da je časnije i ljepše priznati istinu — barem to džentlemenčine — nego bezobzirni vrijedjati drugog u nedostatku nečega, što je tako očigledno i ne misliti o drugom ono što bi se moglo s punim pravom odnositi na njega samog, tim prije je svakom jasno, da se vlastita uvjerenja i stanovišta najbolje brane ako se ona ne uzimaju od drugih.

Citavo pisanje g. Doljanina potvrđuje činjenicu tko je zapravo onaj koji „vjerovatno posjeduje neki manjak, koji utiče na tol' misli“ jer na naše tvrdnje nije odgovorio konkretno baš ništa, nego je naprotiv, osuđivajući paljbu nekulturnih izraza, koje mu baš ne dolikuju. Iako smo načisto s tim, da odijelo ne čini čovjeka, ipak moramo priznati da je za izraze u njegovu „odgovoru“ potrebno drugo odijelo, a ne ono koje nosi. U ovom slučaju g. Doljanin je učinio veoma slavu uslugu ostalima koji nose odijelo kao što ga on nosi. Po katkad se mora gledati na spoljašnjost.

Što se pak tiče našeg odnosa s okolinom u kojoj se krećemo, moramo potpisjetiti g. Doljaninu na onu narodnu „pticu se pozna po perju, a ljudi po prijateljima“ i „svaka ptica sa svome jatu leti“.

Gdje govoriti pak o poštenju kazat ćemo samo toliko: mi a priori isključujemo mogućnost ocjene ičijeg poštenja, jer kriterij poštenja ne ogleda se u sâmohvalama nego u nečem drugom što i g. Doljanin treba da zna i to u nečemu što je tako subjektivno i relativno a mi nećemo da padnemo ni u sunđuru da je naše poštenje eventualno veće i

drukčije od ičijeg drugog.

G. Doljaninu! Onaj „vo, koji je sam seba bari pronašao“ bio je sretan što je mak jedanput vidi sebe kako izgleda i saznao tko je Ali istina je i to da svaki „vo“ još nije mogao i nije dospio sebe „pronaći na bari“; on će siromah vječito patiti tražeći sebe, ipak se neće moći pronaći. Priznat ćete da je bolje prošao onaj „vo“ koji je makar jedanput pronašao sebe, to jest vidi, nego onaj koji će sebe večito tražiti. Tako je to i među ljudima. Jedni znaju šta hoće — ti su našli sebe, a drugi ne znaju, — oni se neće nikad naći. Nesreća je Vaša što ovom prilikom ni sami ne znate šta hoćete. Vi ste kušali u svom odgovoru svašta, a nijeste rekli ništa. Tražili ste nešto, a nijeste uspjeli pronaći čak ni samog sebe. To je nesreća!

To g. Doljanine, izbjite sebi iz glave jedrom za svagda, da je u uredništvu Subotičkog Športskog lista netko toliko „nisko dotjerao“, da naručuje kakvu ulogu „da bi dobio obilniju platu“ od svojih „naručioča“. Vi znate onu narodnu „ruka ruku mijе a obraz obadvije“, pa je tako i kod nas. Kod nas važi jedna parola, a ta je „jedan za sve i svih jednog“. To ako nijeste dosad znali, saznaće sada, još nije kasno.

Što se pak tiče normalnosti mišljenja „farizejstva“, „sposobnosti i veće spreme“, „marama od više lica“, „pohvale, kako je on svega i svačega po nešto čitao“ odgovorit ćemo ukratko samo to, da u odnosu s takozvanim „uvredama“ u našem prošlom odgovoru, koje su navodno pogodile senzibilnost g. Doljanina, ovaj njegov način obraćavanja još mu manje može služiti na čast nego onaj prošli ispravak, gdje nije ni jednom riječju uspio pobiti navode prvog članka, a tim manje kad se neko hvali s nekim znanjem nekom spremom, sposobnošću i načitanošću, a kad tamo ako se otvoreno pogleda stvarima u oči, i vidjet će se da je baš to ta „irealna fikcija“. G. Doljanine, znanje, spreme i načitanost, što se drugim riječima zove inteligencija ne mjeri se akovom, metrom, kilom ili paragrafom. Uostalom nija uvijski ni diploma jedini izraz sposobnosti i pameti. Zar ne?

Na združi pasus njegova odgovara reći ćemo da je baš g. Doljanin onaj koji se vlaže po onoj narodnoj „dobar veče čaršijo sa svim četiri strane“ a ne mi, jer na jednoj strani se prikazuje i ističe čelik Hrvatom, a na drugoj potpomaže hegemonistički J. N. S. surađuje s protivnicima hrvatskog športa, sjedi nekim ljudima u S.-N. P.-u, kojima je hrvatski šport stola briga i radi s čovjekom koji je cijelom nogometnom športu u državi naredio najviše zla, a pogotovo hrvatskom nogometnom športu, baš isto tako, kao ono „neke“ sazna ljevice šta radi desnica“.

Ukratko na kraju ćemo na cijeli „odgovor“ g. Doljanina reći onu latinsku poslovnicu „Si tacuisse philosophus mansisset“ ili „dn si čutao (filozof) pametniji bi ostao“; nećemo više polemizirati s čovjekom, koji pati u preferiranoj osjetljivosti, sofizmu i hipokriziji, a nije u stanju podnijeti realnu kritiku i nezna što je polemika, a koji sve točni valjda zato da ne izgubi zauzete športske pozicije.

\*  
U 160 broju od 28 ožujka 1938 iznijeli smo ispravku g. Doljanina i odmah u produženju odgovorili, pa u vezi toga g. Doljanin je dostavio slijedeći „Odgovor“ koga doslovce prenosimo.

Uredništvu „Subotički Sportski List“

S u b o t i c a . —

U Vašem broju 160 od 28. ožujka 1939 godine doneli ste moju ispravku, te kako ste na nju odmah u produženju odgovorili stoga sam slobodan dati sledeći,

O d g o v o r :

Moram istaći, da nije baš po novinarskoj dužnosti odmah u produženju članka davati odgovor i ako se nepoznati pisac poziva na neku novinarsku dužnost. Nepoznati pisac nije novinar niti u opšte poznaje novinarske dužnosti, stoga taj nenovinarski običaj neznanog pisca koji se kukavički krije iz uredništva ipak pristajem da mu sa potpisom odgovorim. Namjera neznanog delije bila je, da odmah u početku stvar zataška kako se nebi vidio trag istine a to se najbolje vidi iz namjernog izvrtanja riječi i smisla nebi li neobaveštene preveo žedne prekogradske.

Nisam navikao, da se služim izrazima koji ne dolikuju normalnom čovjeku i športisti, ali neznan delija koji se krije kukavički i ako ga poznajem i znam tko je ipak radi javnosti dati odgovor.

Nije u interesu istine, da se neko junački krije i odgovara bez potpisa a ovamo se pravi veliki znalač svega i svačega, ali u najmanju ruku znalač pristojnosti čovjeka i športaša. Pošteno je da se potpiše članak jer to dolikuje svakom ispravnom čovjeku a naročito je potrebno potpisati članak ako se nepoznani silom utrijava u nečiju polemiku zvan niti pozvan a za polemiku nema osjećaja ispravnog mjerila riječi i dijela već naprotiv ukazuje se kao štreder koji je na sve spremam samo da bi nekome naškodio. Sve mi se čini da neznan delija želi da odigra ulogu mračnoga tipa za nečiji račun i zato se skriva.

Poslužišu se napomenom neznanog delije da i ja izneti stvari vrijedjale koga ili ne te kako sam izazvan izuzetno imam pravo upotrebiti sve ono što je istina pa makar pisca koji se krije ta istina vrijedjala. Neznan delija je unapred htio da vrijedja i zato može biti od nje strane uvredjen.

Začudio sam se upotrebi riječi: „intuicije nemate gospodin Doljaninu, irenija, šali ili kukavost skriva, za postupak nimalo ne služi u čast nedužnim Jobom i.t.d.“, kao i način rješavanja koji niti najmanje neodlikuje športskim radnicama ako pretenduju na objektivnost. Mogao bi otvoreno reći, zaista je potrebno velike smjelosti i drskosti da se napiše ovakav odgovor i mislim da to može učiniti samo pokvarena duša koja nema mjerila za dobro i зло. Da li sam ja u ispravci nekome naneo uvredu i time dozvolio neznanom deliji da se opravdano okomi onakovim rečnikom koji više dolikuje čavjeku sa raznim duševnim nedostatcima.

Da li sam Vam naveo šta Vi sve nemate? Da li ste svjesni šta svega nemate a šta bi trebali imati da bi bili sposobni za raspravljanje? Da li ste počervenili od stida i da li ga uopšte imate i da li znate svoje eijenititi a tudi poštovati? Mislim, da je kod Vas neznan delijo sve tumbe postavljeno i da vjerovalo posjedujete neki manjak koji utiče na tok misli, jer postavljete sami nemoguće tvrdnje i odmah sami na isto odgovarate da neko treći zato snosi odgovornost. Da li ste kad god žigosali pogrešne i namjerne odlike Vaše okoline kao i vlastite, i da li ste pomislili da svaki ima poštenje možda veće i bolje od Vas?

Znam da niste, jer Vi hodate po vasioni i gledate ljudi i stvari na sebi svojstven način, ali znate li kako se ti ljudi zovu? Znam da znate i treba da znate! Znate li da je uljudnost vrlina svakog poštenog čovjeka i da pristojni ljudi odgovaraju pristojno bez uvreda a ne po onoj: „ja Tebe kruhom a Ti mene kamenom“.

Žalosno je, da Vam je potrebna intuicija; za ove stvari a to je samo dokaz da bez intuicije u opšte nezname gledati i stvar pro-sudjivati, i da Vam je uvek jedna irealna fikcija kako bi mogli barem na izgled pokazati normalnost mišljenja. Jadni farizevi potrebna Vam je sposobnost i veća spremnost bez raznih dodataka pa da nebi ispalili marma od više lica, jer Bog zna koliko lica u upste imate od početka do svršetka dana.

U meritumu neznan delija pošao je sa onom narodom: „vojska drumom a baba šumom“. U mjesto da raspravlja samu stvar on je našao za potrebno da izvrće riječi i postavlja pitanja a potom se sam vrlo lepo zabavlja. Nemam namjere navoditi, šta je cilj športu i da li se nogomet igra loptom i

kako ali neka neznan delija upamtiti da nisam mislio da je nogomet igra pilječike. Zamislite dalje logike, da sudija nevidi povredu niti tko je naneo istu ali pomoću intuicije ustanovi da je slučajna povreda i ako nezna tko ju je učinio. Po ovome i netreba drugo sem da se intuicije prikačila i stalno prati neznanog deliju stoga on vidi stvari i dogadjaje koje mi obični smrtnici nevidimo.

Usled upotrebe raznih izraza, neznan delija je htio da se pohvali, kako je on svega i svačega po nešto čitao i zna što su svedožbe siromaštva ili nevidi jadnik koliko je bedno siromašan i koliko je nisko doterao u svojim apstrakcijama te koliko je *jedno na ručenu ulogu odigrao*.

Izgleda mi da je neznan delija sam sebe tražio napisanim riječima a sve po onoj narodnoj: „kako je vo na bari sam sebe pronašao“ i to baš pomoću irealnih i fiktivnih dočaravanja, stoga je i neznan delija našao samoga sebe u svim nijansama tako, da je upravo umjetnički svoju sliku dočarao te mu ta slika izgleda realna. Za druge nemoćne tvrdnje neću se ni osvrtati jer mi nije niti prvom ispravkom bila namjera da pole-

mišem sa raznim sportskim monstrumima već sam htio samo da navedem činjenice koje izlaze iz spisa i da odgovorim tadašnjem piscu članka a ne cijeloj čaršiji. Međutim vidim, da neznan delija po nečijoj narudžbi iza busije jedva čekao da bi se mogao odužiti svojim naručiocima zato je i prosuo mnogo uvreda da bi dobio što obilniju piščevu. Ako je neznan delija duša zarobljena uticajem bolesnih ambicija njegovih prijatelja to mu ja nemogu ništa pomoci ali neki su ovim odgovorom bude zadovoljan i pošto ga pozrajem neću promenuti dosadašnje svoje mišljenje. Ako se potpiše možemo pristojno raspravljati probleme na normalan način ali da sramno i bezstidno bez potpisa neću neznan deliju odgovarati u budućem u tom neka bude uvjeren.

Poznato je da su kukavice u športu neupotrebljive a u privatnom životu suviše snizohodljivi i obično se vladaju po onoj narodnoj: „dobar večer čaršijo na sve četiri strane“ što znači da su obično pužaveći.

Unapred zahvalan na uvrštenju.

Doljanin Stepan  
adv. i pret. S. N. P.

## Fregled francuskog nogometnog športa

Jedna stvar je očigledna: francuski nogomet napreduje. Neki šovinisti govore čak da su francuzi drugi na kontinentu poslije Italije. Ovo je svakako, pretjerano, ali ne isključuje visoki kvalitet ovdašnjih nogometnika. Već prošle godine oni su postavili par zavidnih rezultata; časno su se držali na svjetskom prvenstvu. Od tog doba nijedan ozbiljniji pad francuskog nogometa nije bio zabilježen. Nacionalni team, koji je skoro uvek sastavljen od istih igrača, brao je na sve strane leđa. Najveći moralni uspjeh zarađen je u Napulju prošlog decembra, gdje su svjetski prvaci, Italijani imali sto muka da izadu na kraj s galskim pjetljom. Prije par nedjelja, izabranci g. Barreau-a borili su se s Poljacima. Rezultat je bio 4:0 za Francuze. Poljaci nisu imali nekog naročitog treninga, pošto se nogomet slabo igra po poljskom ledu i snijegu, ali onaj koji je posmatrao onu utakmicu, mogao je s lakoćom konstatirati veliku razliku kako tehničku tako i taktičku između nogometa ove dvije nacije.

Državna četa praktizira latinsku igru ako bi se ovako mogao nazvati njihov način igre. Kao Italijani, Francuzi igraju brz football i ofanzivan. Katkada se zapetljaju u neku čudnu varijantu W sistema, čini mi se pod uticajem center-halfa Jordan-a, neobično živu i elastičnu, a nikako klasičnu kao što su je upotrebjavali Mađari i Bečljije. Sjećam se kako mi je jedan duhoviti kolega napomenuo jednom kad smo zajedno urlali na jednoj utakmici u „Pare des Princes“ između jednog farneuskog i mađarskog kluba:

— Vidiš li ove kako valsiraju, dok naši trčkaraju kao da plešu „la java“.

(„Java“ je skoro nacionalna igra Parižana — onih iz „milieu“. — Korak i takt su isti kao bečkog valcera samo puno slobodniji i brži.)

Na Mi-Caréme, Francuzi su se riješili da dokažu Mađarima da su bolji, nadajući se u superiornost modernog latinskog sistema. Gadnog li neprijatnog iznenadenja! I sam sam se zaprepastio gledajući ovaj team Mađara. Nešto sam već predosećao, ne navašvi imena mađarskih zvijezda već nekih Detvai, Kisely, Kallath, Santo i još nekih „nepoznatih“. Gledao sam mađarske izabranike prošle godine na svetskom prvenstvu. Čisto su bijedno izgledali s njihovim troum bečkim sistemom pored Italijana puni živosti i virtuoznosti. Ovaj put Mađari su totalno promijenili način igre. Najzad, razumjeli su da je klasični W za muzej. Mlade snage dale su malo originalnosti i što je važno, elana i brzine i igru. Francuzi su imali sreće što su izvukli neriješen rezultat 2:2.

23 travnja, Pariz će biti pozornica jedne velike otkriće između nogometaša Njemačke i Francuske. Po svoj prilici, francuski team izgledaće ovako:

Vratar: Lleuse (Da Rui); bekovi: Vandoren; Mathler. Halfovi: Bourbotte; Jordan; Diagne. Navala: Aston (Courtois) Ber-

Barek; Nicolas (Courtois); Heisserer; Veinante.

Najveći problem za g. Barreau-a, saveznički kapitena, je navalna. Aston nije u nekoj sjajnoj fizičkoj kondiciji, kao ni Courtois. Ben Barek, crni biser francuskog nogometa, kako ga je nazvao „L'Auto“ bio je nenađeni protiv Poljaka. Protiv Mađara već je škripucao. Nicolas, stari sve više i više. Heisserer je jedina svijetla tačka. Odličan graditelj, šteta što je nesrećan pri realiziranju. Veinante je preigran. U utakmici Mađarska-Francuska bio je zamijenjen Weiskopf-om, koji je bio očajan. Problem sastava je, kako se vidi, velik, ali Francuzi se ipak nadaju u uspjeh. Moje lično uvjerenje je da će francuski nacionalni team imati sto muka da se izvuče, ako, naravno, de-utakmice uopće i dođe, obzirom na međunarodnu situaciju.

Dvije velike kompeticije nacionalnog nogometnog sporta približuju se kraju. „Coupe de France“ čeka svog osvajača. Preostaje još samo finale između pariskog Racinga i Lille-a. Prvi imaju mnogo više izgleda na uspjeh.

Državno prvenstvo je vrlo interesantno ove godine. Leader je Racing iz Pariza, koji već dugo vrijeme nije igrao ovako važnu ulogu u prvenstvu. Njegovom uspjehu mnogo je doprineo slavni vratar bivšeg Wunder-teama Rudi Hillden. Naš Živković koji je lanjske godine bio „racingman“ prešao je u Sochaux. Lanjski prvak Sochaux vrlo je popustio. Dugo vrijeme bio je zadnji na tabeli. Sad se najzad fiksirao oko sredine i neizgleda mi da će izvući bolji plasman.

Evo tabele:

1. RC Paris	22	12	6	4	30:47	27
2. Séte	22	13	4	5	30:47	30
3. Marseille	23	13	4	6	30:39	25
4. Lille	22	12	4	6	28:33	25
5. St-Etienne	22	12	3	7	27:36	23
6. Metz	23	11	4	8	26:43	33
7. Lens	22	9	7	7	23:40	32
8. Sochaux	22	9	4	9	22:43	31
9. Fives	22	10	2	10	22:45	44
10. Le Havre	23	9	4	10	22:36	43
11. Strasbourg	23	7	7	9	21:31	51
12. Cannes	23	7	4	12	18:33	38
13. Antibes	23	6	6	11	18:18	37
14. Rouen	23	5	6	12	16:23	55
15. Excelsior	22	5	5	12	15:40	48
16. Roubaix	23	3	6	14	12:29	42

U drugoj ligi, gdje igraju prošlogodišnji I. ligaši Red Star i Montpellier, stvar je prilično jasna. Red Star vodi sa 50 bodova iz 31 igre, slijede ga Reims sa 48 (33); Rennes 47 (31). Red Star je prilično odmakao; teško da će ga koji klub stignuti.

Lijepo snimke sa foto aparatom znače lijepo uspomene.

Kupite aparat i dajte izraditi Vaš snimak kod

Foto odjeljenje VIG knjižare

# DRŽAVNO PRVENSTVO

## Gradanski—Slavija 6:0

Poslje odlične igre Gradanski je zaslužno pobijedio sarajevsku Slaviju s gornjim rezultatom.

Gradanski: Glazer, — Higl, Cimermančić, — Kovačić, Jazbinšek, Kokočović, — Šipoš, Velič, Lešnik, Pleše, Žalant.

Slavija: Krstulović, — Bajagić, Pavlić, — Marjanović, Durović, Petković, — Vidović, Šalipur, Rajlić, Đajić, Matekalo.

Strelci: u prvom poluvremenu u 24 min. Lešnik, u 39 min. Žalant. U drugom poluvremenu u 4, 9, 29 i 44 min. Lešnik.

Sudija Skoreoni iz Italije.

## Ljubljana—Slavija 3:1

Poslje ravnopravne igre pobijedilo je srećniča momčad.

Glove su dali: Koprivnjak u 42 min. prvoj poluvremena za Slaviju; Pupo u 5 minuti drugega poluvremena, Trko u 20 i 50 minuti (u produženju igre) drugog poluvremena za „Ljubljana“.

„Ljubljana“: Lindič, Ceglar, Bertoncelj, Šerčer, Pupo, Boncet, Janježić, Tonček, Grintal, Nikolić, Trko.

Slavija: Gašparić, Štifić, Mađarić, Gušić, Zimić, Starej, Golub, Hribko, Koprivnjak, Bradačka, Solerti.

## Hajduk—Zemun 5:0

Hajduk: Ivančić, Parić, Kragić, Rafanelli, Požega, Bakotić, Alujević, Lemešić, Jozo Matošić, Frane Matošić, Radevniković.

Zemun: Teodorović, Šplajt, Lokenbauer, Veličković, Letić, Bogdanović, Boe drugi, Boe prvi, Otašević, Lazić, Kaps.

Publike oko 1.500. Sudio g. Minarić iz Zagreba vrlo dobro.

## HAŠK—Gradanski 5:3

Poslje vrlo žive igre HAŠK je pobijedio Gradanskog, koji je dao vrlo jak otpor.

Skoplje, 9 aprila

HAŠK: Žmara, Duković, Domačin, Pajević, Gajer, Duh, Belak, Hitrec, Kacijan, Kocajić, Fink;

Gradanski: Demić, Vidović, Jovanović, Ristić, Simonović II., Simonović I., Cvetko-

vić, Bogojević, Nikolić, Atanacković, Čemerkić.

Strelci: Hitrec 3, Kacijan i Fink za HAŠK; Simonović II. Nikolić i Atanacković za Gradanski.

Sudija: g. Milan Stojanović.

## Jugoslavija—Jedinstvo 2:1

Bojom igrom Jugoslavija je zaslužno pobijedio Jedinstvo.

Jugoslavija: Lovrić, — Stokić, Lukić, — Domoracki, Broćić, Đokić, — Savić, Šijačić, Ćirić, Rakar, Perlić.

Jedinstvo: Novak, — Vukčević, Popović, — Mijović, Lončarević, Pašanski, — Mastela, Arandelović, Živković, Sekulić, Babić.

Strelci: za Jugoslaviju: Rakar u 20 min. prvega poluvremena i Perlić u 14 min. drugog poluvremena; za Jedinstvo Mastela u 25 min. drugog poluvremena.

Sudija g. Dokmanović iz Kragujevca.

## BSK—BASK 5:0

Laka i sigurna pobijeda BSK-a nad slavim BASK-om.

BSK: Markušić, Stojiljković, Dubac, — Manela, Dragijević, Lehner, Glišović, Vujačinović, Valjarević, Nikolić, Žečević.

BASK: Bjelić, — Ivković, Mitrović, — Klisarić, Vojinović, Lučić, — Čabrić, Lah, Spasojević, Tomašević, Sarić.

Strelci: U 20 min. Glišović, u 39 Valjarević, u 41 Ivković (uto gol); u drugom poluvremenu u 13 i 25 Vujačinović.

Igralište BSK-a. Vreme sunčano i toplo. Gledalaca oko 6.000.

Sudija Vasa Stefanović.

1) BSK	19	14	3	2	59:14	3:1
2) Gradanski	19	13	2	4	47:14	2:8
3) Hajduk	19	11	4	4	50:26	2:6
4) Jugoslavija	19	11	3	5	35:21	2:5
5) HAŠK	19	9	4	6	38:25	2:4
6) Jedinstvo	19	8	2	9	32:36	1:8
7) Slavija	19	7	3	9	33:36	1:7
8) BASK	19	5	6	8	23:32	1:6
9) Ljubljana	19	5	4	10	18:37	1:4
10) Gradanski (S)	19	5	2	12	24:52	1:2
11) Slavija (B)	19	4	2	13	22:45	1:10
12) Zemun	19	3	3	13	17:57	9

# Uskršnje utakmice u Novom Sadu

1. dan:

## KONKORDIJA (Zagreb)—VOJVODINA 3:3 (1:0)

Za gostovanje Konkordije vladao je veliki interes, i ako je istovremeno na drugom igralištu igrana utakmica između Bačke i NAK-a. Bilo je oko hiljadu gledalaca. Igru koju su pružila oba tima nije zadovoljili posmatrače jer se igralo dosta mlako, neambiciozno. Od Konkordije se očekivalo mnogo više. Prema igri i šansama Konkordija je mogla biti osjetno poražena. Vojvodina je bila cijelo vrijeme absolutno nadmoćna, samo joj je nedostajao realizator Velker, koji je odmah u početku bio povrijeđen, te nije imala igrača koji će onolike povoljne šanse sprovesti u gol. Konkordija je u svemu učinila nekoliko prodora iz kojih je postigla tri gola i bila skoro do pred kraj u vođstvu. Vojvodina je tek pred kraj uspjela da iz penala izjednači. Čim je počela igra Vojvodina uzima igru u svoje ruke i stalno igra na strani gostiju. U 20. min. iznenadni prodor Konkordije iznenadeno odbrana domaćih pušta krilo koji iz bezopasne pozicije tuče slabo prema golu. Lopta se odbija od stative i na iznenadenje Placa ulazi u gol 1:0. Do kraja poluvremena Vojvodina je staklo nadmoćna ali bez rezultata.

U drugom poluvremenu poslje nadmoćne domaćih u 21. min. Konkordija preko kila prodire i pored nespremne odbrane pozive i drugi gol. Vojvodina se zbuđuje, to Konkordija iskoristiće i nakon dva min. počne i treći gol. Izgleda da je ovaj gol uti-

cau na igrače Vojvodine. Oni razigravaju se i u roku od tri min. postižu dva gola. Odbrana gostiju ima pune ruke posla da očuva pobjedu. Igra se malo preoštro. U 42 m. bek gostiju čini grub faul u kaznenom prostoru i sudija opravdano dosudi penal iz koga domaći postižu izjednačenje.

Gosti su nastupili u slijedećoj postavi. Bratulić, Pavičić, Paviša, Furdek, Jazbec, Vučilovski, Beda, Legečar, Obrež, Hudička, Ristović.

Sudio je g. O. Vajnberg. Sjeckao je mnogo igru.

## BAČKA (Subotica)—NAK 3:2 (1:1)

Na igralištu Naka odigrana je gornja prijateljska utakmica iz koje je kao siguran pobjednik izašla Bačka. Sama igra je bila ljepeza i do kraja interesantna. Već u samom početku vidjelo se da će pobjeda pripasti gostima, koji su bili tehnički i taktički iznad domaćih, koji su jedino u prvih dvadeset min. drugog poluvremena bili nešto nadmoćniji, dok je ostali dio igre pripadao gostima. Što gosti nisu tu svoju nadmoćnost dokazali i u golovima može se opravdati njihovim potčenjivanjem protivnika. Golovi su padali ovim redom: u 3 m. domaći postižu po Mataku svoj prvi gol. Bački uspijeva u 17 min. po Vučkoviću III. da izjednači. Do kraja poluvremena oba pretivnika pokušavaju da poprave rezultat u svoju korist no to im ne polazi za nogom. U drugom poluvremenu Bačka uspijeva za pet min. da postigne dva gola to jest u 35 m. po Vidakoviću, a u 38 m. po Kopunoviću. NAK u 44.

## GRADSKI BIOSKOP SUBOTICA

Cetvrtak - nedjelja

13.-18. Apr.

Špijunski velafilm sa solunskog fronta

## MLE DOCTEUR

Uzbudljiva sudbina velike nemačke špijunke vrlo logu svetog vata

U glavnim ulogama:

DITA PARLO PIERRE BLANCHARD I PIERRE FRESENA

Subota - nedjelja MALA SALA 15-16 Aprila

Avanturistički film sa divlje zapada

## Patrola smrti

m. iz penala postiže drugi gol, te je tako krajni rezultat 3:2 za goste. Kod Bačke se istakli Kopunović, Bačlija i Sarčević, Pančić je branio sa srećom.

Sudio je g. N. Kanazir, objektivno.

Predigru su igrali podmlatci Bačke i Naka. rezultat je 5:3 za NAK. Pobjedu je izvojevao sudija g. Dobšinski, koji je očajno navijao za domaće. II. dan:

## Jedinstvo (Beograd)—Vojvodina 2:0 (0:0)

Vojvodina je ovu utakmicu izgubila nezasluženo, jer je cijelo vrijeme bila nadmoćna, ali nedostatak pucača je i ovdje došao do izražaja. Jedinstvo je igralo dosta slabu ali se ipak vidjelo da su riješeni da se revanširaju za poraz od prije dva mjeseca, što im je napokon i uspijelo. Od Jedinstva kao ligaškog tima se očekivalo više. Vojvodina je danas izašla sa izmijenjenim timom, ali i to nije pomoglo. Njima nedostaje pucača, jer već nekoliko utakmica poslje velelike nadmoćnosti gube.

Jedinstvo je nastupilo u slijedećoj postavi: Novak, Vukčević, Popović, Pajević, Lončarević, Mijović, Mastela, Arandelović, Živković, Sekulić, Simić (Pašanski).

Sudio je g. M. Mladenović, vrlo slabo.

## ŽAK (Subotica)—NAK 8:0!!!

## ČURUG

## Hajduk—BASK (Beograd) 5:2

## ŽABALJ

## Borac—Tekstil (Novi Sad) 5:2

## INDIJA

## ŽAK—Konkordija (Zagreb) 3:1

## Prijateljske utakmice u Zemljiji

Gradjanski—Vitez (Zemun) 1:1 (1:0)

Slavija—Vitez 2:2 (1:0)

VSC—Bunjevac 4:2 (2:0)

SMTC—VSC 1:0 (1:0)

AK (Cantavir)—Sport (Subotica) 2:1 (0:0)

ŽAK—Aratin SK 3:1 (0:0)

Jugoslavija—BSK 1:0 (1:0)

JAK—Istra (Novi Sad) 6:3 (6:1)

Radnički—Jugosloven 3:1 (1:0)

Bohemija—Bela Zvezda 4:2 (2:1)

Željezničar—Konkordija (Zagreb) 3:1 (2:0)

Slavija (Sarajevo)—Slavija (Osijek) 1:1



DVOROLICE  
KOD  
SENEŠA

# SAND - SMTA 0:0

Nakon jesenjeg slabog starta SMTA, bilo je maleni broj onih navijača koji su se nadali da će on ostati u prvom razredu. Ali dogodilo se ono drugo. SMTA iznenadio cijelu subotičku sportsku publiku. On ne samo da se spasio od ispadanja nego je priredio najveće iznenadenje u dosadašnjem proljetnom takmičenju. Osvojio je jedan bod od SAND-a, kandidata za prvo mjesto. Ovim nenađanim uspjehom on ne samo da je priredio jedno neugodno iznenadenje SAND-u, nego je i scbi obezbedio opstanak u prvom razredu.

Utakmica je bila vrlo živa ali mestimčno i vrlo gruba. Glavni krivac sve nešportске ispade koji su desili na igralištu kriv je sudac Mihok, koji je sudio upravo početnički.

Što se igre tiče ona se kretnala u velikoj radmoći SAND-a. Mladi ali požrtvovani ig-

rači SMTA igrali su pred svojim golom odlično. Skoro bez grijeske. Pred razigranjom i požrtvovanom igrom obrane SMTA, navala SAND-a bila je nemoćna. Najbolji čovjek na terenu bio je golman SMTA-a, Varga, koji je branio odlično. Ostali igrači SMTA-a iako nisu bili tako dobroj formi kao njihov kolega Varga znatno su doprinijeli gornjem rezultatu.

Kod SAND nije bilo ni slabih a niti narocito dobrih igrača svi su jednako igrali i svi jednako krivi za gornji neuspjeh.

**SAND:** Hrvat, Kaufman, Rukavina, Letić, Koras I., Ivančić, Demeter, Koras II., Sič, Marcičić, Kon.

**SMTA:** Varga, Balaž, Lukačević, Berkeš I., Kiš, Nadjtorma, Berkeš II., Salai, Amdra, Sič, Hušla, Mironicki.

## SLUŽBENI DIO SUBOTICKOG KUGLAČKOG POTSAYEZA

### ZAPISNIK

sjednice Poslovnog Odbora Subotičkog Kuglačkog Potsaveza, održana dne 27 marta 1939. g. u gostonici „Zeleno Drvo.“

Prisutni: Sabanov, Demeter, Horak, Deak, Malagurski, Iršaić.

Ovjerava se zapisnik sjednice Poslovnog odbora od 20 marta 1939. g.

Na osnovu podnijete prijave g. Köhalmi Pavle, člana Uprave Potsaveza, da je na prvenstvenoj utakmici Napredak II—Obrtnik II u bojama KK Obrtnik nastupio igrač Ciger Roko i Milivojić Ivan, koji su istodobno nastupali u bojama KK Obrtnik u prvom timu, Poslovni odbor nakon što je pregledao sudačke izvještaje prvenstvenih utakmica, ustanovio je da su posmenuti igrači zaista nastupili u prvom timu KK Obrtnik u prvenstvenom potsaveznom natjecanju. Na osnovu prednjeg Poslovni odbor rješava, da se poništi važnost odigrane prv. utakmice Napredak II—Obrtnik II od 20 marta 1939. g. i da se ista verificira u korist KK Napredak sa rezultatom 4:0.

O prednjem se izvještavaju zainteresirani klubovi putem službenog glasila.

Verificiraju se slijedeće prvenstvene utakmice i to: Od 7. III. 1939. g. Napredak—Poštari 193:133, Zanatlija (S)—Slavija 176:145, Obrtnik—Lokomotiva 175:133, od 9. III. Poštari—Old-Boy 180:154, Nacional—Vojvodina 174:154, od 10. III. Lokomotiva—KK AKD 216:157, od 12. III. Vatrogasac—Gradjanski 237:173, Katolički Krug—Vatrogasac 180:164, Vojvodina—Gradjanski 183:158, Obrtnik—Katolički Krug 173:152, od 7. III. Pjevači—Old-Boy 183:159, od 12. II. Napredak—Vatrogasac 40:00, od 12. III. Zanatlija (B)—Prvi Subotički 150:123.

Odredene prvenstvene utakmice od 5. III. 1939. g. Nacional—Gradjanski i KK AKD—Gradjanski određuju se na dan 23. aprila 1939. g., iz razloga, što na prvočitno određeni termin savezni sudija

nije došao na lice mjesto, da utakmice vodi, uslijed čega su iste izostale kao neodigrane.

**Demeter Franjo, s. r. II. sekretar** sjednice Poslovnog odbora Subotičkog Kuglačkog Potsaveza, održane dne 20. III. 1939. g. u gostonici „Zeleno Drvo.“

Prisutni: Sabanov, Demeter, Horak, Iršaić, Nemet i Malagurski.

Ovjerava se zapisnik sjednice Poslovnog odbora od 13. marta 1939. g.

Poslovni odbor rješava da se odigrana prvenstvene utakmice Poštari—Pjevači od 20. aprila o. g. imu odigrati na dan 23. marta 1939. g.

Umoljava se Sekcija ZKS-a, da dostavi ovom Potsaveznu dopis KK Gradanskog Mali Idoš, kojim je isti izvijestio Sekciju ZKS-a, da će svoju prv. utakmicu dne 5. marta o. g. odigrati u 2 časa poslije podne. Ujedno se umoljava Sekcija da na iduću sjednicu ovog odbora uputi saveznički sudiju g. Oršića, radi saslušanja u vezi žalbe KK Lokomotiva na prv. utakmicu sa Napredkom.

Verificiraju se slijedeće prvenstvene utakmice i to: od 21. X. 1938. Zanatlija—Obrtnik 155:127, od 14. XI. Slavija—Zvijezda 185:165; Obrtnik—Vojvodina 200:191, od 15. XI. Napredak—Old-Boy 191:146, Poštari—Nacional 50:00, od 16. XII. Prvi Subotički—Zanatlija 230:281, od 17. XI. Vojvodina—KK AKD 204:176, Pjevači—Lokomotiva 164:158 od 18. XI. Napredak—Zanatlija 181:145, Old-Boy—Zvijezda 168:161, od 20. XI. Prvi Subotički—Gradjanski 175:129, Prvi Subotički—Katolički Krug 152:143, KK AKD—Zanatlija (B) 182:166, Zanatlija—Vatrogasac 155:141, od 21. XI. Napredak—Gradjanski 174:170, Vojvodina—Lokomotiva 182:166 od 22. XI. Slavija—Zanatlija 192:150, od 24. XI. Old-Boy—KK AKD 166:166, Napredak—I. Subotički 203:163, od 27. XI. Gradjanski—Vatrogasac 191:129, Katolički Krug—Vatrogasac 192:149, Slavija—Katolički Krug 180:146, Gradjanski—Nacional 50:00, od 29. XI. Old-Boy—Poštari 165:146, od 1. XII. Gradjanski—Katolički Krug 203:171, od 2. XII. Napredak—Obrtnik 169:134, Katolički Krug—Old-Boy 147:176, Zvijezda—Katolički Krug 173:137, Zanatlija (B)—Vatrogasac 50:00, od 7. XII. Pjevači—Poštari 173:155, od 8. I. 1939. g. Obrtnik—Zanatlija (B) 196:152, Zanatlija (B)—Slavija 185:179, od 5. I. Slavija—Obrtnik 140:129, od 10. I. Vojvodina—Poštari 202:177, Obrtnik—Napredak 200:162, od 11. I. Prvi Subotički—Old-Boy 211:149, Nacional—Zanatlija 163:160, od 12. I. Slavija—Lokomotiva 216:150, Pjevači—KK AKD 152:138, od 13. I. Obrtnik—Zvijezda 186:152, Napredak—Nacional 203:183, od 15. I. Obrtnik—Gradjanski 208:143, Prvi Subotički—Gradjanski 176:153, Lokomotiva—Vatrogasac 177:154, Poštari—Vatrogasac 171:150, Katolički Krug—Zanatlija 162:147, Vojvodina—Katolički Krug 190:145, od 17. I. Zvijezda—Nacional 163:141, Napredak—Old-Boy 180:153, od 18. I. Prvi Subotički—Obrtnik 163:143, KK AKD—Poštari 222:189, Pjevači—Zanatlija

168:168, Nacional—Old-Boy 150:115, od 20. I. Slavija—KK AKD 165:158, Zvijezda—Napredak 207:135, od 22. I. Zanatlija (B)—Old-Boy 173:148.

Zvijezda—Zanatlija (B) 176:154, Zanatlija—Gradjanski 50:00, Poštari—Gradjanski 50:00, KK AKD—Katolički Krug 179:143, Slavija—Katolički Krug 154:141, Od 24. I. Pjevači—Prvi Subotički 173:164, Zvijezda—Lokomotiva 181:141, od 26. I. Prvi Subotički—Nacional 199:174, Zvijezda—Vojvodina 200:179, od 29. I. Zanatlija (B)—Nacional 173:158, 51. II. Lokomotiva—Pjevači 216:213, Nacional—Slavija 188:158, od 1. II. Zvijezda—Poštari 168:108.

Prvi Subotički—KK AKD 262:196, od 2. II. Vatrogasac—Zanatlija 166:155, Vatrogasac—Vojvodina 194:168, od 3. II. Obrtnik—Old-Boy 171:146, Slavija—Zvijezda 165:163, od 5. II. KK AKD—Vatrogasac 203:151, Prvi Subotički—Vatrogasac 189:138.

Pjevači—Zanatlija (B) 186:147, Napredak—Zanatlija (B) 160:159, Vojvodina—Old-Boy 171:102, Katolički Krug—Old-Boy 158:93, od 7. II. Slavija—Old-Boy 194:143, Lokomotiva—Vojvodina 181:170, od 8. II. Napredak—Prvi Subotički 216:197, Obrtnik—Zanatlija 192:188, od 9. II. Slavija—Pjevači 181:179, Zvijezda—Old-Boy 179:148, od 10. II. Obrtnik—KK AKD 203:176, Vojvodina—Zanatlija 66:149, od 12. II. Lokomotiva—Gradjanski 168:137,

Lokomotiva—Katolički Krug 188:184, Zanatlija—Bajmok—Poštari 50:00, Napredak—Vatrogasac 40:00, Vatrogasac—Old-Boy 160:123, od 14. II. Lokomotiva—Old-Boy 174:173, Prvi Subotički—Slavija 208:173, od 15. II. Vojvodina—Pjevači 186:128.

Nacional—Poštari 50:00, od 16. II. Zanatlija—Zvijezda 177:150, Old-Boy—KK AKD 189:171, od 17. II. Vojvodina—Slavija 225:196, Zvijezda—Prvi Subotički 194:190, od 19. II. Gradjanski—Zvijezda 165:159, Katolički Krug—Zvijezda 141:138, Lokomotiva—Zanatlija (B) 197:162, Slavija—Vatrogasac 150:132, Nacional—Vatrogasac 178:136, od 21. II. Napredak—Lokomotiva 175:157, Zvijezda—Pjevači 178:175, od 22. II. Vojvodina—Prvi Subotički 209:197, od 23. II. KK AKD—Nacional 207:130, od 24. II. Lokomotiva—Zanatlija (B) 169:150, Prvi Subotički—Poštari 192:165, od 26. II. Napredak—Gradjanski 163:149, Napredak—Katolički Krug 171:158, Vatrogasac—Zanatlija (B) 194:168, Zanatlija (B)—KK AKD 207:175, od 28. I. Prvi Subotički—Lokomotiva 229:165, Napredak—Zanatlija (B) 199:173, od 1. III. 1939. g. Nacional—Pjevači 174:162, Vojvodina—Old-Boy 178:163, od 2. III. Poštari—Zanatlija (B) 183:164, od 3. III. Napredak—KK AKD 192:116, od 5. III. Katolički Krug—Prvi Subotički 177:170, Katolički Krug—Poštari 165:143, Zanatlija—Zanatlija (S) 50:00, Zvijezda—Vatrogasac 180:147, Pjevači—Vatrogasac 172:126.

**Demeter Franjo, s. r. II. sekretar**

### ZAPISNIK

sjednice Poslovnog odbora Subotičkog Kuglačkog Potsaveza, održane dne 3. travnja 1939. g. u gostonici „Zeleno Drvo.“

Prisutni: Sabanov, Demeter, Horak, Deak, Malagurski i Iršaić.

Ovjerava se zapisnik sjednice Poslovnog odbora od 27 marta 1939. g.

Upućuje se zapisnik sjednice Poslovnog odbora protiv prv. utakmice sa KK Napredak od 21. II. 1939. g. dostavi Sekciji ZKS-a na dalji postupak.

Na osnovu izjave g. Malagurski Stevasa, da povlači svoju prijavu protiv prvenstvene utakmice Nacional—Obrtnik od 15. III. 1939. g., Poslovni odbor rješava, da se ista prijava uputi Upravnom odboru, radi donošenja odluke da se klubu vrati uplaćena taksa od Din. 20.—

Poziva se KK AKD, da izvoli dostaviti propisnu prijavnicu za verifikaciju igrača Grac Lajoša, pošto se imenovanom ne može izvršiti produženje važnosti članske legitimacije za tkućnu godinu, zato što je bilo propušteno od strane kluba, da se njegova član. legitimacija dostavi Potsaveznu za preduženje važnosti iz ranijih godina.

Iduća sjednica Poslovnog odbora održće se dne 17. aprila 1939. g.

**Demeter Franjo, s. r. II. sekretar**

## GENTLEMAN

JE JEDINA SPECIJALNA MUŠKA POMOĆNA RADNJA, GDJE ĆE TE DOBITI DOBRU ROBU UŽ SOLIDNE CIJELE. NE PROPUSTITE OVU POVOLJNU PRILIKU DA SE DOBRO OPSKRBITE

SUBOTICA  
ALEKSANDROVA ULICA BROJ 5.

manufakturana trgovina uz stalno jeftnije cijene. Najsolidnija послуга



Na mjestu M. Vukovića